

6133/C2008  
99-1

# 2010 國際青春編舞營

## 研習手冊

舞  
Dance



# 目錄頁

## 前言

- 關於國際青春編舞營
- 關於高雄市左派舞蹈協會
- 給編舞者的重要資訊

## 重要行程

- 七月行事曆
- 舞者甄選日程
- 成果發表會日程
- 其他重要日程

## 待辦事項

- 作品相關資訊 (節目冊用)
- 作品相關資訊 (技術用)
- 2010 國際青春編舞營的感想與回應

## 交通指南與聯絡資訊

- 左營高中地圖
- 高雄捷運系統地圖
- 聯絡資訊

## 關於國際青春編舞營

誠摯地歡迎你參加 2010 國際青春編舞營，能有你們的支持與參與是我們推動此活動最大的動力。

原名為「亞洲青春編舞營」的活動創立於 1999 年，結合了台灣年輕創作者以及精選之亞洲編舞菁英，歷年來參與編舞者有五十多位，舞者三百多位，孕育出六十多支繽紛舞作。為了發掘及培養更多的舞蹈藝菁英，深耕發展南台灣的舞蹈動力，2005 年由台北移師高雄。十年的耕耘成長，經由羅曼菲的發起，接由王雲幼、梁瑞榮、周素玲之延續，再加上財團法人菁霖文化藝術基金會、財團法人國家文化藝術基金會、高雄市政府文化局、高雄市左營高中以及高雄市左派舞蹈協會等各相關單位的支持，「亞洲青春編舞營」於 2009 年擴大範疇，將其觸角由亞太地區延伸至國際，更名為「國際青春編舞營」繼續向世界進軍。

## 關於高雄市左派舞蹈協會

高雄市左派舞蹈協會成立於 2004 年 6 月，成立宗旨是為了促進舞蹈藝術的推廣以及關心舞蹈教育的發展；強化舞蹈藝術的專業成長以及教育社會大眾對優質藝術之接納與汲取。協會結合了左中舞蹈班歷屆來的傑出校友，並聚集校友之力發展更多創作及演出，將南台灣的舞蹈藝術深耕並發揚光大，期能為舞蹈教育的多元成長及藝術的推廣盡一份心力！

由於參與人員均任教於左營高中或於左營高中就學成長，皆與左營高中舞蹈班有著密不可分的關係與情感，因此名為「左派」。「左」字代表進取、獨立、勇於創新及精益求精的精神，也代表了本會勇於嘗試及努力創新的決心。

成立以來，協會一直努力於活絡南部的舞蹈藝術活動，2004 年 7 月協辦高雄市政府文化局主辦之「李彩娥舞蹈節」系列活動(含大師對談講座、學術研討會、舊作重現)，2005 年辦理「高雄舞蹈教師舞蹈運動傷害與復健研習營」，「舞與詩的對話」舞蹈演出，「舞躍太平洋」左營高中與美國雪蘭多大學的兩校聯合舞展。

2005 年 6 月高雄市文化局主辦的「許新 Show 一個舞台」徵選活動，協會成員參選的 5 件作品均獲入選，其中「Magic Box」及「黑盒子」更被評選為傑出作品，並獲選至馬來西亞參加 TARI'05 馬來西亞舞蹈節演出。2005 年底首次推出小型製作「舞者日記—林文中/王如萍雙人舞展」於高雄、台北兩地共四場售票演出，精緻且用心的製作獲得兩地觀眾相當的讚譽及熱切的迴響。

2006 年 7 月和菁霖文化藝術基金會、舞之雅集當代舞團共同主辦「2006 亞洲青春編舞營」，將南台灣的活動推向國際；12 月推出「上天堂—吳俊憲 & Chrystel 舞展」，並與高雄市文化局合作推出「狂想德國」系列活動包含資料展覽、表演藝術講座、遊藝學堂導覽、現代創作展演等「跨領域創

作」的概念，呈現德國在表演藝術上的最新發展趨勢。

2007年與菁霖文化藝術基金會共同主辦「2007 亞洲青春編舞營」，以及「生命記事：文化的探究—陳婷玉創作舞展」；同時以舞作「天淨沙」於文建會辦理之 2007 舞躍大地創作比賽中獲得佳作獎，另以「對弈 Chess」舞作獲高雄市文化局甄選，於 2008 年 8 月代表台灣參加 2008 年愛丁堡藝穗節 (Edinburgh Arts Festival Fringe) 演出，備受讚譽，並獲得當地舞評家五顆星之榮耀。

2008 年 5 月再度推出「反射—吳俊憲與 Double C 舞展」，7 月與菁霖文化藝術基金會共同主辦「2008 亞洲青春編舞營」，10 月至 12 月於衛武營藝術文化中心籌備處辦理「衛武營南方舞蹈匯演系列--逗陣來看舞」活動，結合南台灣各級舞蹈學校及團體共同演出九場舞蹈系列表演。

2009 年 5 月特邀吳義芳回鄉辦理「吳義芳 45 獨舞」演出，7 月再度與菁霖文化藝術基金會合作辦理青春編舞營，並將領域由亞洲擴大至國際間，「2009 國際青春編舞營」共計有來自美國、香港、日本、印尼、澳洲等地五位優秀編舞家結合本地的三位編舞家，創造出能量驚人的舞作，產生極大的迴響。本會期許持續累積各方能量，並聚集更多人才，將南台灣的舞蹈藝術深耕並發揚光大。

2010 年 1 月第三度邀請德國 Double C 舞團來台演出「賽馬眼罩—吳俊憲與 Double C 舞團舞展。」本會期許持續累積藝術行政能力，並聚集國內外校友力量發展更多創作及演出，將南台灣的舞蹈藝術深耕並發揚光大。

## 給編舞者的重要資訊

1. 2010 國際青春編舞營將從 7 月 4 日開始至 7 月 25 日止；7 月 4 日為舞者甄選，7 月 5 日至 23 日為三個禮拜之排練期，7 月 24 日晚上 7:30 及 25 日下午 2:30 於高雄市左營高舞蹈劇場辦理成果發表會。
2. 主辦單位將給予新台幣 15,000 元之編舞費。
3. 每位編舞者於排練期內，週一至週五每日有三小時之排練時間。
4. 每支舞作提供新台幣 10,000 元之服裝費，但依收據實報實銷，可考慮自備現成的服裝或使用主辦單位現有的服裝。
5. 住宿、本地交通(公車)、排練教室及成果發表相關製作之支出皆由主辦單位負責。
6. 活動期間須配合及協助各項事務，如拍劇照、燈光設計及溝通、總彩、記者會、大師課程、宣傳通告及有關媒體訪談等。
7. 請自行準備好音樂並請多備份 CD，並請尊重智慧財產權，請處理好有關音樂版權之使用及公開播放權等相關事項，主辦單位僅提供相關協助及申請，不支付使用及公開播放之權利金。
8. 如需要使用影像，請先行準備好並多備份 DVD/VCD，主辦單位可提供 NTSC 系統之投影機。
9. 主辦單位不負擔舞作所需之道具及佈景之製作及支出，請自備。
10. 每首舞碼將以十分鐘為限，舞者以六位到八位為原則。
11. 燈光設計以基本和簡潔為原則，基於舞作數量眾多且編舞者來自各國，裝台時間有限，複雜的舞台特效或者燈光設計，主辦單位有權視實際狀況決定是否執行。
12. 編舞者須提供個人一至二張照片(個人之舞蹈照片)，供主辦單位製作海報、節目冊以及各有關 2010 國際青春編舞營之宣傳活動用。

13. 請於活動開始前先備齊節目冊所需資訊, 包含舞名、音樂(作曲者)、舞意(約 150 字)、個人簡歷(150 字), 中英文皆需要。



2010 國際青春編舞營 七月行事曆

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
			1	2	3	4 舞者甄選
5 ◎排練開始	6 ◎繳交作品資料	7	8	9 ◎第一次呈現(1/3)	10	11 ◎拍劇照
12	13	14	15	16 ◎第二次呈現(2/3)	17	18
19 ◎與燈光師討論	20	21 ◎ 15:30~21:15 Set Cue	22 ◎ 15:30~21:15 Set Cue	23 ◎ 15:30~17:30 總呈現 ◎18:00~ 技術修整	24 ◎15:00 總彩  ◎ 19:30 成果發表	25 ◎14:30 成果發表+ 演出座談會
26	27	28	29	30		

## 舞者甄選日程 (7月4日)

時間	內容
8:30~10:00	8位編舞者由維多利亞至左中 (由專人接待)
10:00~11:30	編舞者會議
11:30~12:00	午餐
12:00~13:00	編舞者認識環境，準備舞者甄選
13:00~16:00	舞者甄選 每位編舞者 20分鐘
16:00~17:00	編舞者會議
17:15	公佈獲選舞者名單
17:20~18:30	編舞者與舞者會議
18:30~	環境整理，解散

### 注意事項

#### ■編舞者甄選順序 (每位編舞者只有 20 分鐘時間)

1. 山東瑠璃 (日本)
2. 王國權 (台灣)
3. Salvatore Romania (義大利)
4. 張逸軍 (台灣)
5. Rosalie van Horik (紐西蘭)
6. 蔡博丞 (台灣)
7. 李人欣 (新加坡)
8. 梁弘卓 (台灣)

※編舞者可與其他編舞者交換排練時間，排練時間若有任何更動請通知馨瑩。

※每位舞者最多只能參與兩支舞碼。

## ■2009 國際青春編舞營 舞者守則

- 請準時參與排練及每項行程。
- 舞者若無故缺席排練兩次，視同放棄參與演出。
- 若因個人因素或者請病假超過兩次，編舞者有決定權保留或取消該舞者的演出資格。
- 遲到十五分鐘，記左派警告一次。
- 編舞者與舞者之間，請保持良好的溝通和友善。
- 為能確切掌握排練進度，排練期間將有三次呈現。
- 請遵守編舞營相關行程日程。(日程表稍後公佈)

## 成果發表會日程

7月24日	
時間	內容
13:00~14:30	暖身
15:00~17:00	總綵
17:00~18:00	檢討與修整
18:00~19:00	晚餐
19:00~19:30	觀眾進場
19:30~21:30	演出
21:30	服裝歸還 / 結束

7月25日	
時間	內容
10:30~12:00	暖身
12:00~14:00	午餐 / 檢討與修整
14:00~14:30	觀眾進場
14:30~16:30	演出
16:30~17:30	座談會
18:00~	慶功宴

## 其他重要日程

- 每日的排練時間與教室分配將在7月5日公告。
- 拍劇照的順序與時間將於第一週排練公佈。
- 7月21~23日的總呈現行程與設燈日程將於第三週排練公佈。

※敬請隨時注意公告欄的張貼資訊。

## 作品資訊

舞名	
編舞者	
音樂	專輯名稱: 曲名: 作曲者: 作詞者: 演出者:
舞者	
舞意 (至多 150 字)	
簡歷 (至多 150 字)	

\* 請於 7 月 6 日前繳交。

## 作品資料

編舞者：\_\_\_\_\_

舞名：\_\_\_\_\_

舞者人數：\_\_\_\_\_

服裝：\_\_\_\_\_

道具：\_\_\_\_\_

特殊需求 (投影 / 其他)：\_\_\_\_\_

天幕 / 黑幕：\_\_\_\_\_

## 2010 國際青春編舞營的感想與回應

非常感謝您這三個禮拜的辛勞與付出。因為您的參與，2010 國青將才能順利進行。在此，我們希望你能將您的感想與心得寫下。我們將會把此您的心得感想放於世界舞蹈聯盟亞太分會 (WDAAP)2010 年的季刊上。你的回應將是我們改進的最大動力。